

DIARI DEL  
DE CATALUÑA,GOVERN  
Y DE BARCELONA.

Del Dilluns 6 de

Agost de 1810.

*La Transfiguració del Señor; y los Santos Just y Pastor, Mártirs.*

Las Quaranta Horas son en la Iglesia de Santa Margarida, de Religiosas Caputxinas: se exposa á las vuit y mitja del mati; y se reserva á las sis y mitja de la tarde.

Dis	Termómetro.	Barómetro.	Vents y Atmosfèra.
4 á las 11 de la nit.	20 grad.	28 p. l. 6	E. S. E. nub.tron.ped.pl
5 á las 6 del mati.	18	28	8 E. nubels.
5 á las 2 de la tard.	20	5 28	Id. mitg cubert.

*Suite d'hier.*

A 4 heures après-midi, je rentre à la tranchée; la brèche principale, au bastion aigu du front de la Madelaine, étoit large et accessible; celle de la contre-garde et du revers du bastion étoit moins bonne, mais praticable avec le secours des échelles. Aussitôt j'ordonne la réunion des 4 compagnies d'élite, du 6e. d'infanterie légère, de celles du 116e. et de 3 du 117e., le reste du 5e. et du 116e. en réserve à gauche, et 450 travailleurs du 115e. et du 1er. de Vistule en réserve à la droite, tous pourvus de gabions et d'échelles, sous les ordres du Général Habert, Commandant de tranchée, du Colonel Rouelle et du Major Barbarou. Les premières compagnies devoient, après avoir franchi le bastion, suivre chacune de quelques sapeurs et d'un

*Continuació de ahí.*

A las quatre de la tarde torno á entrar á la trinxera: la bretxa principal en lo baluart agut del front de la Madalena, era ample y accessible; la de la contraguardia y del revés del baluart no era tant bona, pero practicable ab lo auxili de las escalas. Mano luego que se juntian las quatre compañías escullidas del 6 de infanteria lleugera, las del 116, y las 3 del 117, lo restant del 5, y del 116 de reserva á la esquerra, y 450 treballadors del 115, y del 1r. de Vistula de reserva á la dreta, tots provehits de gabions y de escalas, al mando del General Habert, Comandant de trinxera, del Coronel Rouelle, y del Major Barbarou. Las primeras compañías debian despues de haber passat lo baluart cada una seguida de alguns destralers, y un

d'un Officier de génie , pénétrer , les unes par la rue principale qui court parallèlement à la rivière , les autres par la droite vers la porte de la Madelaine , en même temps que des mineurs s'y portoitent en dehors pour l'ouvrir ou la faire sauter , et donner ainsi entrée à autant de troupes qu'il seroit nécessaire.

Tout étant disposé , à 7 heures toutes nos batteries se taisent , et je donne le signal par quatre bombes lancées à la fois. Aussitôt les carabiniers et voltigeurs du 5<sup>e</sup>. franchissent le parapet de la tranchée , sautent le ruisseau et s'élancent à la double brèche , pendant que l'ennemi étonné voit du haut du fort ce mouvement subit , et semble n'oser l'arrêter. Bientôt il commence un feu terrible de toutes ses batteries sur la brèche , et une fusillade des plus vives s'engage des maisons , dans les rues , sur le quai ; le Général Habert , à l'avant-garde , dirige les compagnies , et arrête un premier mouvement d'hésitation en faisant battre la charge ; celles de droite forcent la porte de la Madelaine , avec peine , et sous un feu meurtrier ; les coupures et les batteries de la grande-rue sont enlevées vivement ; les compagnies de gauche , avec les sapeurs et le capitaine du génie Valentin , trouvent un passage sur le quai fermé d'un retranchement ; le sargent de sapeurs Baptiste monte sur la barrière et l'œuvre ; le passage forcé , on se précipite : l'ennemi est culbuté , et mené la baïonnette dans les reins jusque près du pont , où six pièces de campagne faisoient un feu très-vif.

Oficial de Ingeniers , penetrar , unas per lo carrer principal , que va paralelamente al riu , las demes per la dreta en vers lo portal de la Madalena al mateix temps que alguns minadors se hi dirigian per defora per obrir-la é fer-la saltar , y donar de esta manera entrada á tantas tropas com hauria estat necessari.

Tot així disposat á las 7 horas nostras baterias callán , y jo dono la señal ab quatre bombas tiradas de un cop. Al punt los carrabiners y voltejadores del 5<sup>o</sup> passan lo parapeto de la trinxera , saltan la riera , y se llansan sobre la doble bretxa , mentras que lo enemich pasmat mira desde lo alt de la fortalesa aquest moviment repentino , y apar que no gosa detenirlo. Luego comensa un foch terrible desde todas las baterias á la bretxa , y se trava una fusilleria de las mas vivas desde las casas en los carrers sobre lo cami de la bora del riu ; lo General Habert á la vanguardia dirigeix las compañías , y deté un primer moviament de perplexitat fent tocar al ataque ; las de la dreta forsan lo portal de la Madalena ab molt treball , y brix un foch mortal ; los trencats y las baterias del carrer principal son presas vigorosamente ; las compañías de la esguerra , ab los destralers , y lo capitá de Ingeniers Valenti troban un pas en lo cami de la bora del riu tancat de una trinxera ; lo sargento de destralers Batista puja sobre la barrera y lo obra ; forsat lo pas se hi precipitan ; lo enemich es desbaratat , y portat á punta de bayoneta fins á cerca del pont , ahont sis canons de campanya feyan un foch molt viu.

(Se continuará.)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Le Public est prevenu que Jeudi prochain 9 du courant, depuis une heure jusqu'à deux heures de relevé, il sera procédé à l'hôtel du Corrégment de Barcelone, en présence de Monsieur le Corrégidor du Corrégment, faisant à cet effet fonctions de Sous-Corrégidor, et en présence de Monsieur le Directeur des Domaines Nationaux, à la location des objets suivants:

De la Boutique et Entresol de la Maison Molinas à la place de la Veronique, et un autre petite Boutique à côté, tel que le tout est occupé par Antoine Gari.

De la Maison Angli, descende de Viladecols, telle qu'elle est occupée par le Sr. Raimond Molas ou son Procureur fondé.

Dé la Boutique, et un Appartement au 2.<sup>e</sup> étage de la Maison de Montserrat, près la poissonnerie, tel que le tout est occupé par le nommé Puig.

Tous les quels objets seront livrés au plus offrant et dernier enchériseur, et en outre à la charge des pactes et conditions exprimées au cahiers des charges déposé à cet effet au Secrétariat du Sous-Corrégment par Mr. le Directeur des Domaines Nationaux.

D'ordre de Monsieur le Corrégidor, le Secrétaire général,

*Signé* = A. VERNAY.

Se fa saber al Publich que Dijous pròxim dia 9 del corrent, desde la una fins á las dos horas de la tarde, en la casa del Corregiment de Barcelona, en presencia del Sr. Corregidor de dit Corregiment, fent á est efecte funcions de Sub-Corregidor, y del Sr. Director dels Dominis Nacionals, se passarán á llogar los locals següents:

La Botiga y Entresuelo de la Casa de Molinas, en la plassa de la Verónica, y altre petita Botiga al costat, lo tot del mateix modo que l'ocupa Anton Gari.

La Casa Angli en la devallada de Viladecols, tal com la ocupa lo Señor Ramon Molas ó son Procurador.

La Botiga y un Quarto al segon pis de la casa de Montserrat, prop la Pescateria, lo tot del mateix modo que l'ocupa lo nomenat Puig.

Totas las quals Casas se librarán al mes donant y ultim pujador, y mediant subjectarse á las condiciones y carrecs explicats en lo quadern que ha depositat al efecte, en lo Secretariat del Sub-Corregiment, lo Señor Director dels Dominis Nacionals.

De orde del Señor Corregidor, lo Secretari general,

*Firmat* = A. VERNAY.

Samedi dernier sur le midi une Mere est venu se plaindre au Commissariat général de Police des violences exercées sur sa fille agée de neuf ans par un Individu dont elle

ne

En lo Dissapte ultim al mitg dia una Mare ha vingut á queixarse en lo Commissariat general de Policia de violencias fetas á sa Filla de nou anys de edat per un Particular, del qual

ne pouvoit pas dire le nom , mais seulement designer la personne : l'individu designé a été arrêté, interrogé, confronté a la mere et à l'enfant qui l'ont reconnu. Le Chirurgien de la Police a fait son rapport officiel; et à 5 heures le prévenu était dans les Prisons du Tribunal Criminel pour y attendre l'instruction du Procès.

qual no podia dir el nom , y si solamente donar señas de la persona. Lo Individuo designat ha sigut arrestat, interrogat y confrontat ab la Mare y Filla , las quals lo han regonegut. Lo Cirurgiá de la Policia ha fet sa relació de ofici ; y á las 5 lo acusat ha estat conduit á las Presons del Tribunal Criminal per esperar la instrucció del proces.

### AVISOS.

Demá Dilluns de las deu á las dotse á la Duana se fará encant de una partida de pessas de Paños fins estrangers de blau de uniforme , y de altres Géneros comissats.

Lo Mestre de primeras lletres que viu en la Rambla devant la casa de la Virreyna del Perú , admetrá en sa Escola als de llegir á pesseta, als de escriurer á cinch rals de velló , als de contar á pesseta y mitja mensualment. Tambe anirá á donar lliçons particulars. Hi haurá qui acompanya los miñons á sas casas y á estudi , en cas que algu ho demania. Se rebrán pensionistas , á mitja pensió , tot á un preu equitatiu.

Avuy , á las dotse , en la Real Casa de Caritat á portas obertas se executarà lo sorteig de la Rifa , que á benefici de la dita Casa de Caritat se oferi al Publich ab paper de 30 del passat.

#### Avisos.

En lo despatx principal de aquest Periodich se comprarà lo Llibre titulat , lo Romancero General.

Un matrimoni decent y de madura edat, rebria en sa casa á un Capita ó altre Oficial de major graduacio , donantli quarto , llit y roba de taula ab tal que los donia menjar de lo que guisian per ell, ó ab altre pacte que sia ben vist á tots : donarán rahó en lo carrer del Garne , casa num.<sup>o</sup> 8 , primer pis : aixi mateix donarán rahó de qui se vol desfer de

un Relotge de caixa ab pendula real, quarts y horas y despertador , tres campanas y corda per vuit dias , molt fidel que se donará á proba.

Lo Notari que hage rebut lo Testament que Doña Maria de Pascaly , de Pau y Castilla fea y otorgá en esta ciutat en l'any 1808, se servirà traure'n una copia autentica , y presentarla al Señor Cayetano Font y Glosas , que ademés del agraïment , li satisfará los drets corresponents.

#### AB PRIVILEGI EXCLUSIU.

Barcelona ; en la Imprempta del Govern , del Exercici y del Diari, carrer de la Palma de Sant Just.